

ВРЕМЯ НОВОГО ПРИЗВАНИЯ

ВЫСТРАИВАНИЕ НОВЫХ ВЗАИМОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ИУДЕЯМИ И ХРИСТИАНАМИ

Летом 1947 г. 65 иудеев и христиан из 19 стран встретились в Зелисберге (Швейцария). Они собрались для того, чтобы выразить свою глубокую скорбь по жертвам Холокоста, решимость бороться с антисемитизмом и желание укреплять взаимоотношения между иудеями и христианами. Они отвергли антисемитизм как грех против Бога и человека, как угрозу для современной цивилизации. Свой подход к этим насущным вопросам они сформулировали в виде 10 тезисов, в которых призывали христианские церкви измениться, прийти к новому пониманию иудаизма и взаимоотношений иудаизма с христианством.

Сейчас, более чем 60 лет спустя, Международный совет христиан и иудеев выступает с новым обращением – адресованным уже и к христианским, и к иудейским общинам по всему миру. Оно посвящено годовщине Зелисбергской конференции, положившей еще и начало Международному совету христиан и иудеев. Сегодняшнее обращение отражает необходимость обновить Десять Зелисбергских тезисов, в соответствии с достижениями межрелигиозного диалога за период, минувший со дня опубликования этого революционного документа в 1947 г.

Новое обращение включает 12 тезисов, сформулированных в виде целей, и адресовано христианам и иудеям, христианским и иудейским общинам. После перечисления 12 тезисов и ряда связанных с ними задач, в документе рассматривается история взаимоотношений христиан и иудеев, которая определила контекст и заложила основу нашей инициативы.

Мы, члены Международного совета христиан и иудеев, совместно выступаем в новом обращении как активные представители наших религиозных традиций, с их многовековой историей отчуждения, вражды и конфликтов, отмеченной в христианской Европе как случаями насилия и гонений против евреев, так и моментами терпимости и взаимоуважения, которые могут послужить нам вдохновляющим примером.

Побуждаемые Зелисбергской инициативой, мы трудились ради преодоления доставшихся нам в наследство предрассудков, ненависти и взаимного недоверия. Благодаря глубокой приверженности диалогу, самокритичной оценке своих текстов и традиций, совместным исследованиям и практическим действиям во имя справедливости, мы лучше понимаем друг друга, принимаем друг друга во всей полноте наших различий и подтверждаем наше человеческое единство. Мы рассматриваем иудейско-христианские отношения не как "проблему", которую надо "разрешить", а скорее как продолжающийся процесс изучения и обновления. И наверное, самое главное состоит в том, что мы обрели дружбу и доверие. Мы вместе стали искать свет и нашли его.

Наш путь не был простым и легким. Мы столкнулись со многими препятствиями и неудачами, возникали и конфликты, порой довольно серьезные, при обсуждении исторических и теологических вопросов. Но наша решимость продолжать диалог вопреки трудностям, быть честными друг с другом, полагаться на добрую волю наших партнеров помогла нам пройти весь путь. Поэтому мы полагаем, что история, трудности и достижения нашего диалога будут актуальны для всех тех, кто имеет дело с внутрigrупповыми и межрелигиозными конфликтами. Этим духом проникнут наш призыв, который мы адресуем христианским и иудейским общинам всего мира.

**ВРЕМЯ НОВОГО ПРИЗВАНИЯ
ДВЕНАДЦАТЬ БЕРЛИНСКИХ ТЕЗИСОВ: ОБРАЩЕНИЕ К ХРИСТИАНСКИМ И
ИУДЕЙСКИМ ОБЩИНАМ ВО ВСЕМ МИРЕ**

Мы, Международный совет христиан и иудеев и его члены-организации, преисполнены решимости обновить наши обязательства в духе преданности Десяти Зелисбергским тезисам, положившим начало нашему Совету. Поэтому мы адресуем это обращение христианам, иудеям и всем людям доброй воли:

Призыв к христианам и христианским общинам

Мы стремимся достичь следующих целей и призываем всех христиан и все христианские общины присоединиться к нам, чтобы продолжить усилия по избавлению от малейших признаков презрения к иудеям и укрепить связи с иудейскими общинами по всему миру.

1. Борьба с религиозной, расистской и всеми иными формами антисемитизма

В библейском аспекте

- Признавая абсолютную принадлежность Иисуса к современному ему еврейству и интерпретируя его учение в контексте иудаизма I-го в.
- Признавая абсолютную принадлежность Павла к современному ему еврейству и интерпретируя его учение в контексте иудаизма I-го в.
- Подчеркивая, что новейшие научные исследования об общности иудаизма и христианства и об их постепенном разделении оказывают решающее влияние на наши основные представления об иудейско-христианских отношениях.
- Представляя два Завета в христианской Библии, как дополняющие и взаимно утверждающие друг друга, а не как антагонистические и находящиеся в отношениях превосходства/подчиненности. Конфессиям, которые используют лекционные, желательно выбирать и связывать между собой библейские тексты, в которых предлагается такая же аффирмативная теология.
- Возражая против неверного христианского прочтения библейских текстов об иудаизме и иудеях, которое может выставить их в карикатурном виде и спровоцировать враждебное отношение к ним.

В литургическом аспекте

- Выявляя связь между иудейской и христианской литургией.
- Раскрывая духовное богатство иудейской интерпретации Св. Писания.
- Очищая христианскую литургию от антииудейской направленности, особенно в проповеди, молитвах и песнопениях.

В катехизисе

- Представляя христианско-иудейские отношения в позитивном свете при просвещении христиан всех возрастов, подчеркивая иудейские основы христианской веры, достоверно передавая представления самих иудеев об их религиозных традициях и практике. Это касается учебных планов христианских школ, семинарий и образовательных программ для взрослых.
- Просвещая о давних традициях христианского антииудаизма и разрабатывая модели для обновления уникальных иудейско-христианских отношений.
- Подчеркивая огромную религиозную глубину, которая открывается в еврейской традиции, особенно при изучении ее авторитетных текстов.

2. Развивать межрелигиозный диалог с иудеями

- Понимая диалог, как требующий взаимного доверия и равенства всех его участников, и отвергая любого рода попытку внушить другому собственные религиозные воззрения.
- Приветствуя тот факт, что диалог побуждает его участников критически осмысливать как собственную религиозную традицию, так и традицию партнера по диалогу, в атмосфере подлинной заинтересованности друг в друге.

3. Развивать теологические представления об иудаизме, которые утверждают его самоценность

- Отвергая любые учения, согласно которым христиане заменили еврейский народ в завете с Богом.
- Подчеркивая общность миссии иудеев и христиан в подготовке мира к Царству Божьему (Грядущему веку).
- Устанавливая равные двусторонние рабочие отношения с еврейскими религиозными и светскими организациями.
- Добиваясь того, чтобы новые религиозные течения в Африке, Азии и Латинской Америке, феминистский, либерационистский и другие подходы в своих теологических положениях отражали достоверные представления об иудаизме и иудейско-христианских отношениях.
- Препятствуя организованным попыткам обращения евреев в христианство.

4. Молиться о мире для Иерусалима

- Убеждая в существовании глубокой взаимосвязи между христианами и иудеями.
- Все более ясно осознавая глубокую связь иудаизма с Землей Израиля, как фундаментальную религиозную концепцию, а отношения многих евреев с государством Израиль – как вопрос их физического и культурного выживания.
- Размышляя о том, как наилучшим образом внедрить библейское духовное восприятие Земли Израиля в христианские теологические концепции.
- Подвергая критике политику израильских и палестинских правительственных и социальных институтов, когда такая критика морально оправдана, и в то же время признавая глубокую связь обеих общин с Землей Израиля.
- Подвергая критике нападки на сионизм, – особенно, когда такие нападки становятся выражением антисемитизма.
- Совместно трудясь с еврейскими, христианскими и мусульманскими миротворцами, израильтянами и палестинцами, ради достижения мира и доверия на Ближнем Востоке, когда

каждый человек обрел бы безопасность в независимых жизнеспособных государствах, опирающихся на международные законы и гарантирующих соблюдение прав личности.

- Способствуя безопасности и процветанию христианских общин в Израиле и Палестине.
- Трудясь над улучшением отношений между евреями, христианами и мусульманами на Ближнем Востоке и во всем мире.

• Призыв к иудеям и иудейским общинам

Мы стремимся достичь следующих целей и призываем всех иудеев и иудейские общины присоединиться к нам, чтобы продолжить усилия по избавлению от малейших признаков враждебности к христианам, карикатурного их изображения, и крепить связи с христианскими церквями по всему миру:

5. Признать стремление многих христианских общин в конце 20-го в. изменить свое отношение к иудеям

- Изучая эти изменения в ходе более интенсивного диалога с христианами.
- Обсуждая последствия изменений отношения христианских церквей к иудеям и восприятия ими иудаизма.
- Просвещая иудеев всех возрастов об этих изменениях, в контексте истории иудейско-христианских отношений и в соответствии с уровнем образования каждой возрастной группы.
- Включая основные достоверные сведения о христианстве в учебные планы еврейских школ, раввинских семинарий и в образовательные программы для взрослых.
- Изучая Новый Завет, как священный христианский текст и как литературное произведение, написанное по большей части евреями в историко-культурном контексте, близком ранней раввинистической литературе – и, тем самым, глубже понимая развитие иудаизма в первые века новой эры.

6. Пересмотреть иудейские тексты и литургию в свете изменений в христианстве

- Имея дело с иудейскими текстами, которые видятся ксенофобскими и расистскими, и сознавая при этом, что во многих религиозных традициях есть как возвышенные, вдохновляющие, так и проблематичные тексты. Во всех религиозных традициях следует акцентировать внимание на текстах, призывающих к терпимости и открытости.
- Рассматривая проблематичные тексты в их историческом контексте, в рамках конкретных письменных источников тех времен, когда евреи были незащищенным, гонимым и униженным меньшинством.
- Прибегая к возможной реинтерпретации, изменению или исключению тех частей иудейской литургии, в которых "другие" представлены в проблематичном свете.

7. Различать между непредубежденной критикой Израиля и антисемитизмом:

- Воспринимая и развивая библейские примеры справедливой критики, как выражение преданности и любви.
- Помогая христианам понять, что евреев, помимо общности их религиозной веры и практики, объединяет внутренне присущая им самоидентификация, как членов единой общины, и чувство взаимосвязанности. Отсюда для большинства евреев очень большое значение имеет жизнеспособность и безопасность государства Израиль.

8. *Оказывать поддержку государству Израиль, когда оно реализует идеалы, провозглашенные в своих основополагающих документах, – решая ту же задачу, что и многие народы мира:*

- Обеспечивая равные права для религиозных и этнических меньшинств, включая христиан, проживающих в еврейском государстве.
- Стремясь к мирному и справедливому разрешению израильско-палестинского конфликта.

**Общий призыв к христианским и иудейским,
а также к другим религиозным общинам:**

Мы стремимся достичь следующих целей и призываем иудеев, христиан и мусульман, а также всех верующих и людей доброй воли всегда уважать другого, признавать достоинство и отличия друг друга:

9. *Укреплять межрелигиозное и интеркультурное просвещение:*

- Преодолевая негативный образ другого, уча основополагающей истине, что каждый человек сотворен по Образу Божьему.
- Присваивая высший приоритет в процессе просвещения искоренению предрассудков.
- Поощряя взаимное изучение религиозных текстов, чтобы иудеи, христиане, мусульмане и члены других религиозных групп могли учиться друг у друга и друг с другом.
- Поддерживая совместные социальные акции, направленные на реализацию общих ценностей.

10. *Крепить межрелигиозную дружбу и сотрудничество, а также содействовать достижению социальной справедливости в глобальном мире:*

- Приветствуя уникальность каждой человеческой личности и способствуя политическому и социально-экономическому процветанию каждого человека.
- Признавая гражданское равенство тех верующих, которые обрели новую родину, и где они могут стать частью религиозного меньшинства.
- Отстаивая равные права всех людей, независимо от их религии, пола и сексуальной ориентации.
- Признавая, что чувство религиозного превосходства (и сопутствующее ощущение второстепенности других религий) присутствует в каждой традиции, включая нашу собственную, и стремясь разрешить эту проблему.

11. *Развивать диалог с политическими и экономическими структурами:*

- Сотрудничая по возможности с политическими и экономическими структурами для укрепления межрелигиозного взаимопонимания.
- Извлекая пользу из растущего интереса политических и экономических групп к межрелигиозным отношениям.
- Иницируя дискуссии с политическими и экономическими структурами во имя справедливости, насущно необходимой в глобальном мире.

12. Сотрудничать со всеми, чья деятельность связана с защитой окружающей среды:

- Воспитывая твердые убеждения, что каждому человеку вменена обязанность заботиться о нашей Земле.
- Признавая общие иудейские и христианские библейские обязанности по отношению к Творению, а также ответственность за их осуществление в публичных дискурсах и практических действиях.

Мы – Международный совет христиан и иудеев, а также его организации-члены – возлагаем на себя все эти задачи и ответственность за их решение.

Берлин, Германия, июль 2009

Принято на Международной конференции и Ежегодном общем собрании Международного совета христиан и иудеев.